

QUICK START PROGRAMMING GUIDE FOR POOLMATCH PH / ORP

ATTENTION

EN

Before carrying out ANY work inside control panel of the PoolMatch device, make sure you disconnect it from the power supply.

Failure to comply with the instructions contained in this manual could cause injury to people and/or damage to the appliance and the system.

These products are DANGEROUS and require special precautions during use, handling and storage.

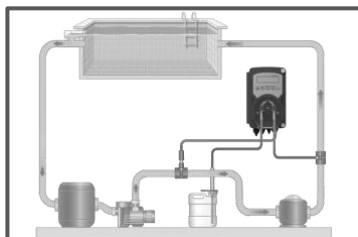
- NEVER mix chemical products.
- NEVER allow children or people who have not read this manual to use or tamper with PoolMatch or any of its peripheral components (including chemical products).

pH chemical products:

- ABSOLUTELY not recommended => pure sulphuric acid
- Recommended for lowering pH => negative pH (with a sulphuric acid base)
- Recommended for raising pH => positive pH (sodium carbonate or bicarbonate)

ORP chemical products:

- ABSOLUTELY not recommended => all types of organic chlorine



Use with salt chlorinator for the pH systems, to prevent the risk of system malfunctioning or damage, observe the following instructions:

1. Position the pH measuring probe prior to the chlorinator cell.
2. To eliminate eddy currents, connect the pool water to an electrical ground point
3. Position the product injection point after the chlorinator cell.

VORSICHT

DE

Vor jeder Maßnahme innerhalb der Steuertafel des PoolMatch ist sicherzustellen, dass diese Vorrichtung vom Netz getrennt ist.

Die Nichteinhaltung der in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät und Schäden am System führen.

Diese Produkte sind GEFÄHRLICH und der Umgang mit ihnen, der Gebrauch und die Lagerung erfordern besondere Vorsichtsmaßnahmen.

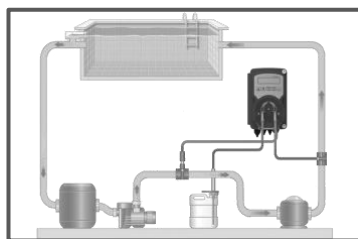
- Chemikalien NIEMALS miteinander vermischen.
- NIEMALS Kinder oder mit dieser Anleitung nicht vertraute Personen die Vorrichtung PoolMatch oder zugehörige Komponenten einschließlich der Chemikalien verwenden oder damit hantieren lassen.

pH-Werte der Chemikalien:

- ABSOLUT nicht empfohlen => reine Schwefelsäure
- Zum Senken des pH-Werts wird ein negativer pH-Wert empfohlen (auf der Grundlage von Schwefelsäure).
- Zum Erhöhen des pH-Werts wird ein positiver pH-Wert empfohlen (Natriumcarbonat oder Bicarbonat)

ORP-Werte der Chemikalien:

- ABSOLUT nicht empfohlen => Alle Arten organischer Chlorverbindungen



Verwendung mit Salzchlormittel um bei pH-Systemen Systemstörungen und Systemschäden vorzubeugen, ist Folgendes zu beachten:

1. Die pH-Messsonde vor der Chlorierzelle positionieren.
2. Zur Vermeidung von Fehlerströmen das Poolwasser erden.
3. Den Einspritzpunkt für das Mittel hinter der Chlorierzelle positionieren.

ATENCIÓN

ES

Antes de llevar a cabo CUALQUIER TIPO de trabajo en el interior del panel de control del dispositivo PoolMatch, asegúrese de desconectarlo de la fuente de alimentación.

El incumplimiento de las instrucciones recogidas en el presente manual puede ocasionar lesiones a las personas y/o daños al aparato y al sistema.

Estos productos son PELIGROSOS y requieren precauciones especiales durante su uso, manipulación y almacenamiento.

- No mezcle NUNCA productos químicos.
- No permita NUNCA que niños o personas que no hayan leído este manual usen o manipulen PoolMatch o alguno de sus componentes periféricos (incluidos los productos químicos).

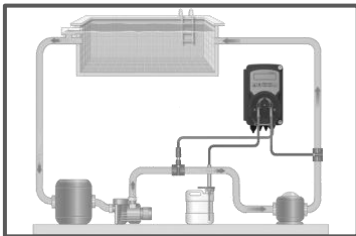
Productos químicos de pH:

- No recomendado EN ABSOLUTO => ácido sulfúrico puro
- Recomendado para reducir el pH => pH negativo (con una base de ácido sulfúrico)
- Recomendado para aumentar el pH => pH positivo (carbonato de sodio o bicarbonato)

Productos químicos ORP:

- No recomendado EN ABSOLUTO => cualquier tipo de cloro orgánico





Usar con clorador salino en los sistemas de pH, para evitar el riesgo de que el sistema funcione incorrectamente o se dañe, respete las siguientes instrucciones:

1. Coloque la sonda de medición de pH antes de la célula del clorador.
2. Para eliminar las corrientes inducidas, conecte el agua de la piscina a un punto eléctrico de la puesta a tierra
3. Coloque el punto de inyección de producto tras la célula del clorador.

ATTENTION

FR

Avant TOUTE intervention à l'intérieur du panneau de commande de l'appareil PoolMatch, s'assurer de le débrancher de l'alimentation électrique.

Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner des blessures aux personnes et/ou endommager l'appareil et le système.

MISE EN GARDE !

Ces produits sont DANGEREUX et requièrent des précautions particulières lors de leur utilisation, leur manipulation et leur stockage.

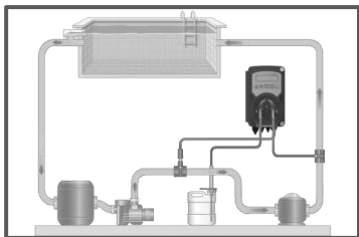
- NE JAMAIS mélanger les produits chimiques.
- NE JAMAIS laisser des enfants ou des personnes qui n'ont pas lu ce manuel, utiliser ou manipuler PoolMatch ou l'un de ses composants périphériques (y compris les produits chimiques).

Produits chimiques concernant le pH :

- ABSOLUMENT non recommandé => acide sulfurique pur
- Recommandé pour abaisser le pH => pH négatif (avec une base d'acide sulfurique)
- Recommandé pour élever le pH => pH positif (carbonate ou bicarbonate de sodium)

Produits chimiques concernant l'ORP

- ABSOLUMENT non recommandé => tous les types de chlore organique



Utilisation avec l'électrolyseur au sel Pour les systèmes de pH, pour éviter le risque de dysfonctionnement ou d'endommagement, respecter les instructions suivantes:

1. Placer la sonde de mesure du pH en amont de la cellule de l'électrolyseur.
2. Pour éliminer les courants de Foucault, brancher l'eau de la piscine sur un point de masse électrique.
3. Placer le point d'injection du produit en aval de la cellule de l'électrolyseur.

ATTENZIONE

IT

Prima di effettuare QUALSIASI operazione all'interno del pannello di controllo del dispositivo PoolMatch, assicurarsi di averlo scollegato dalla rete di alimentazione.

Il mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale può causare lesioni a persone e/o danni al dispositivo e al sistema.

Questi prodotti sono PERICOLOSI e richiedono precauzioni speciali durante l'uso, la manipolazione e lo stoccaggio.

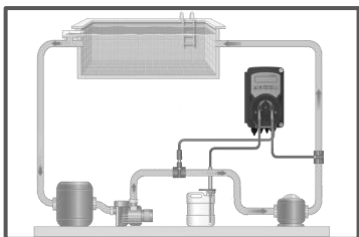
- Non miscelare MAI i prodotti chimici.
- Non permettere MAI a bambini o a persone che non abbiano letto il presente manuale di utilizzare o manomettere PoolMatch o i suoi componenti periferici (inclusi i prodotti chimici).

Prodotti chimici pH:

- ASSOLUTAMENTE sconsigliato => acido solforico puro
- Consigliato per abbassare il pH => pH negativo (con una base di acido solforico)
- Consigliato per aumentare il pH => pH positivo (carbonato o bicarbonato di sodio)

Prodotti chimici ORP:

- ASSOLUTAMENTE sconsigliato => tutti i tipi di cloro organico



Usare con generatore di cloro a sale Per evitare rischi di malfunzionamento o danneggiamento dei sistemi pH, rispettare le istruzioni riportate di seguito:

1. Posizionare la sonda di misurazione del pH prima della cella del generatore di cloro.
2. Per eliminare le eventuali correnti parassite, collegare l'acqua della piscina a una massa elettrica.
3. Collocare il punto di iniezione del prodotto dopo la cella del generatore di cloro.

ВНИМАНИЕ

RU

Перед проведением ЛЮБЫХ работ с панелью управления PoolMatch убедитесь в том, что оно отключено от источника питания.

При несоблюдении инструкций, содержащихся в настоящем руководстве, можно причинить вред здоровью людей и/или системе.

Эти продукты являются ОПАСНЫМИ и требуют особых мер предосторожности при их использовании, перемещении и хранении.



• НИКОГДА не смешивайте химические продукты.

• НИКОГДА не позволяйте детям или взрослым, не прочитавшим настоящее руководство, использовать или вскрывать PoolMatch и любые из его периферийных компонентов (включая химические продукты).

химические продукты pH:

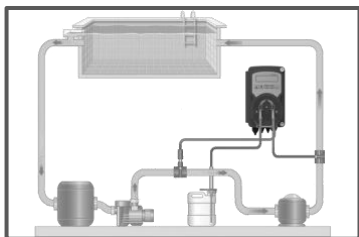
• АБСОЛЮТНО не рекомендуется => чистая серная кислота

• Рекомендуется для снижения pH => средства с кислотным pH (на сернокислотной основе)

• Рекомендуется для повышения pH => средства со щелочным pH (карбонат натрия или бикарбонат)

Химические продукты ORP

• АБСОЛЮТНО не рекомендуется => все виды органического хлора



Использование с хлоратором соли Для версий pH, во избежание риска сбоя или повреждения системы соблюдайте следующие указания:

1. Расположите измерительный зонд pH перед ячейкой хлоратора.
2. Для устранения вихревых токов подведите к воде бассейна электрическую точку заземления
3. Разместите точку впрыска продукта за ячейкой хлоратора.

ATTENZIONE

EL

Прин праγματοποιήσετε ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ εργασία εντός του πίνακα ελέγχου της συσκευής PoolMatch, βεβαιωθείτε ότι την αποσυνδέσατε από το τροφοδοτικό.

Η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό σε άτομα ή/και βλάβη στη συσκευή και το σύστημα.

Αυτά τα προϊόντα είναι ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ και απαιτούν ειδικές προφυλάξεις κατά τη χρήση, το χειρισμό και την αποθήκευση.



• ΠΟΤΕ μην αναμιγνύετε χημικά προϊόντα

• ΠΟΤΕ μην επιτρέπτε σε παιδιά ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτό το εγχειρίδιο να χρησιμοποιούν ή να παραποιούν το PoolMatch ή οποιοδήποτε από τα περιφερειακά εξαρτήματά του (συμπεριλαμβανομένων των χημικών προϊόντων).

Χημικά προϊόντα pH:

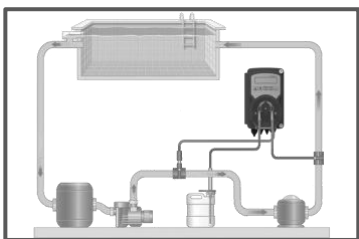
• ΑΠΟΛΥΤΩΣ δεν συνιστάται => καθαρό θειικό οξύ

• Συνιστάται για μείωση pH => αρνητικό pH (με βάση θειικού οξέος)

• Συνιστάται για αύξηση του pH => θετικό pH (ανθρακικό νάτριο ή όξινο ανθρακικό)

Χημικά προϊόντα ORP:

• ΑΠΟΛΥΤΩΣ δεν συνιστάται => όλοι οι τύποι οργανικού χλωρίου



Использование с хлоратором соли Для версий pH, во избежание риска сбоя или повреждения системы соблюдайте следующие указания:

1. Расположите измерительный зонд pH перед ячейкой хлоратора.
2. Для устранения вихревых токов подведите к воде бассейна электрическую точку заземления
3. Разместите точку впрыска продукта за ячейкой хлоратора.

EN

For the complete instruction manual, scan the QR-code

DE

Scannen Sie für komplette Bedienungsanleitung den QR-Code

ES

Para el manual de instrucciones completo escaneo el código QR

FR

Pour le manuel d'instructions complet, scannez le code QR

IT

Per il manuale d'istruzione completo scansiona il codice QR

RU

Для получения полной инструкции по эксплуатации отсканируйте QR-код

EL

Για το πλήρες εγχειρίδιο οδηγιών, σαρώστε τον κωδικό QR



<https://bit.ly/poolmatch>